

*J. Garmydon 25/9*

BIBLIOTECA DE LA JUVENTUD

LA CONCIENCIA  
DE UN NIÑO

TRADUCIDA DEL FRANCÉS

Por D. Domingo F. Sarmiento

ADOPTADA

POR EL CONSEJO DE INSTRUCCION PÚBLICA

PARA EL USO

DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS

BUENOS AIRES

Imprenta de la «Nacion Argentina,» San Martin núm. 124

1865

648

BIBLIOTECA DE LA JUVENTUD

---

---

LA CONCIENCIA



TRADUCIDA DEL FRANCÉS

Por D. Domingo F. Sarmiento

ADOPTADA

POR EL CONSEJO DE INSTRUCCION PÚBLICA

PARA EL USO

DE LAS ESCUELAS PRIMARIAS

BUENOS AIRES

Imprenta de la NACION ARGENTINA, calle de San Martín núm. 424

1868.



## PRIMERA PARTE

---

### **Nociones sobre el conocimiento de Dios y de sí mismo.**

1. Soy muy feliz: tengo excelentes padres que se ocupan continuamente de mí. Su bondad provee á todo lo que me es necesario. Si: son muy buenos padres, muy dignos de mi amor!

2. Nada puedo volver á mis padres por sus beneficios; todo lo que poseo se lo debo á ellos. ¿Cómo podré manifestarles mi gratitud? Hé aquí lo que me propongo hacer: me comportaré de modo que los llene siempre de satisfacción: de esta manera contribuiré á su felicidad, y ellos me amarán aun mas.

3. Jamas me ordenan mis padres sino lo que me es útil, aquello que mas me conviene y que debe hacerme querer de todo el mundo. Si les obedezco con buena voluntad, todos me alaban y dicen: Ved aquí un excelente niño. De este modo yo me hago agradable no solo á mis padres, sino tambien á todos los que me conocen, y experimento una satisfacción interior que nunca me abandona.

4. Mis padres me prohíben todo lo que no es bueno, todo lo que es malo y que puede contrariar ó afligir á otros niños y á las personas mayores. Si yo llegase á hacer una cosa semejante, se diria de mí: este niño es muy perverso. Así, pues, con razon mis padres me prohíben obrar mal: seria en verdad enemigo de mí mismo si rehusase obedecerles.

5. Mis padres me envian á la escuela, donde puedo aprender muchas cosas útiles y buenas; allí nuestro institutor nos enseña los conocimientos mas necesarios en la vida; y tambien nos enseña á conducirnos bien, á merecer la ternura de nuestros padres y á captarnos el amor de los demás. ¿No debemos pues ir voluntariamente á la escuela, y entregarnos con placer al estudio?

6. Mientras que yo estudio en la escuela, mis padres están muy ocupados en casa: mi madre no cesa un momento de trabajar, prepara todos los días nuestras comidas; vela sobre las provisiones, y se entrega á todos los quehaceres: á ella le debemos el orden, el aseo y todas las comodidades de nuestra casa: por tantos cuidados y atenciones merece indudablemente que yo la ame de todo corazón.

7. Mis hermanas mayores y nuestra criada participan de los trabajos de mi madre: hacen bien de ayudarla, porque sería imposible que ella sola bastase á todo. La criada recibe su alimento y su salario por precio de sus servicios; y mis hermanas encuentran su recompensa en la inagotable bondad de mis padres, que no les dejan nada que desear. En cuanto á mí, aunque todavía no sirvo de mucho en mi casa, esa misma bondad provee á mi sustento y bienestar. ¿De qué modo he merecido yo los beneficios que me prodigan?

8. Todavía soy yo pequeño, débil é ignorante; por esto no puedo hacer á mi familia sino muy lijeros servicios; pues me encargan algunas pequeñas obras y algunas comisiones fáciles. Desempeñando estos deberes, que convienen á mi edad, ahorro este trabajo á las personas mayores, y les dejo tiempo para ocuparse de cosas más serias. Así, pues, voy á suplicar á mis padres que me ocupen siempre en casa para aliviarles en cuanto pueda de sus fatigas.

9. Ejercitándome así en trabajos domésticos, aprenderé á servirme de mis manos con destreza; me haré industrioso y me acostumbraré á no estar jamás ocioso. Al mismo tiempo recibo otras lecciones en la escuela; allí se me enseña á estar siempre atento, á ser dócil, á preguntar y responder á propósito; en fin, se me enseña á conocer y á estimar lo que es bueno y útil. Con este aprendizaje, podré llegar á ser más tarde un hombre laborioso aplicado é inteligente, capaz de salir bien en todo lo que emprenda.

10. Mi padre por su parte, trabaja constantemente á fin de ganar lo bastante para el sosten de su familia. Todos los días me hago cargo de cuanto tienen que gastar mis padres para suministrarnos alimento, vestidos y proveer á todos los gastos de nuestra educación. Si mi padre y mi madre se mortifican tanto, nosotros sin duda somos la principal causa; pues que

si ellos no tuvieran hijos, no tendrían tantos gastos que hacer, ni se verían obligados á trabajar tanto, como lo hacen. ¡Que nuestra gratitud sea el premio de tantos sacrificios !

11. La mayor parte de los padres de familia que viven en el campo, son labradores y tienen que ejecutar penosos trabajos, pero útiles y honrosos ; pues tienen que abonar la tierra, ararla y sembrarla, luego que el trigo, el maíz ó la cebada han sido depositados en los surcos, el labrador desea que de tiempo en tiempo la lluvia venga á humedecer la tierra, y que el sol la caliente para que el grano pueda elevarse y crecer poco á poco. Si sucediese una seca continua, un gran frio, ó sobreviniese una lluvia excesiva ó una tempestad se perdería la cosecha. ¿Cuál es, pues, aquel ser que á nuestras súplicas envía el buen tiempo y que aleja el malo ? Este ser que lo puede, es mas poderoso que los hombres.

12. Durante el invierno, el sol no alumbrá mucho tiempo, y esparce poco calor : por esto hace frio y nada crece : miéntras que en la primavera el sol sale mas temprano y se entra mas tarde ; haciendo que las plantas principien á reverdecir y desarrollarse. Durante el verano los dias son aun mas largos, y el sol se mantiene en la parte mas elevada del cielo, lanzando directamente sus rayos sobre nosotros : ved aquí por qué vemos entónces madurar los frutos. En el otoño, en que ya los dias empiezan á acortarse, se cosechá el trigo. ¿Sabe acaso el sol que él es nuestro bienhechor ? Es el sol una cosa viva ? .. ¿Quién es el que le ordena aparecer y esconderse en seguida ?

13. Luego que los rayos del sol han calentado la superficie de la tierra y de las aguas, se levantan vapores y nieblas, que juntándose en medio de un aire mas frio, forman nubes que los vientos empujan de todos lados hácia el lugar en que debe llover. Algunas veces el agua de las lluvias se introduce en la tierra, y se junta en diferentes puntos, de donde sale para formar manantiales ; otras veces corre á largo de los terrenos inclinados, formando arroyos y rios en el fondo de los valles. ¡ Qué bueno es el que ha establecido este orden admirable !

14. La lluvia y el calor del sol contribuyen, mas que todo para hacer crecer las plantas ; sin embargo es preciso haber

desparramado antes la semilla en los campos, y trasplantado en las huertas los arbolillos, que despues nos han de dar abundantes frutas. Pero ¿quién es aquel que ha esparcido en los bosques la semilla de los árboles, y en los prados la de las flores? Sin duda que existian las semillas de las plantas mucho ántes que los hombres pudieran cultivarlas. ¿Quién es el que ha formado estas plantas que suministraron á los hombres las primeras semillas que ellos confiaron á la tierra?

15. Qué multitud de especies diferentes de árboles y arbustos se encuentran en los bosques! Qué de árboles frutales crecen en nuestros jardines! Qué variedad en las yerbas, en las flores de los prados y en las de las montañas! Qué diversidad en los frutos de los campos y de los jardines! Qué útiles son para nosotros estas producciones de la tierra! ¿Podríamos ni aun vivir careciendo de ellas? Podríamos vivir tan agradablemente, sino hubiera tanta variedad de ellas? ¡Cuanto bienos desea el que ha hecho crecer estas plantas, y depositado sus semillas en el seno de la tierra!

16. Si cuando me paseo en el campo, subo á una eminencia y miro al rededor de mí, mi vista se dilata á lo lejos descubriendo á todos lados valles y colinas, llanos y montañas: aquí y allí se ofrecen á mis ojos aldeas é iglesias, con sus campanarios que se elevan en punta; estas aldeas, estos templos han sido contruidos por los hombres. Pero, ¿cuál es la mano que ha formado las montañas, las colinas, los valles y los llanos? ¿Han podido crearse ellos mismos? Ciertamente que no, ¿Quién es, pues, el que lo ha creado?

17. Por encima de la tierra se estiende un gran espacio que llamamos cielo: allí es donde el sol sube de un lado y baja por el otro durante el día, allí es donde la luna é innumerables estrellas se muestran en la noche. ¡Qué bello espectáculo nos ofrece el cielo por la mañana cuando se levanta el sol! Qué espléndido se muestra en una bella noche, cuando brillan las estrellas, y la luna esparce su suave claridad! Ninguna luz puede encenderse por sí misma: ¿y quién, pues, ha encendido en los cielos estas magnificas antorchas? ¿quién ha creado el sol, la luna y las estrellas?

18. El que ha creado el cielo, el sol, la luna y las estrellas; el que ha formado la tierra con sus montañas, sus colinas,

sus valles y sus l'anos ; el que ha depositado en el seno de la tierra las semillas de los árboles, de los arbustos, de las flores y de las yerbas ; aquel que ha reglado el órden admirable en virtud del cual el sol y la lluvia hacen crecer todas las plantas ; este sér bienhechor y poderoso es Dios, hácia el cual mis padres levantan sus manos, y á quien dirijen sus ruegos.

19. Yo soy muy jóven aun : pocos años hace que no habia nacido, ¿cómo he venido al mundo? He podido yo mismo darme la vida? Ah! cuando vine al mundo, no era mas que una criatura débil y sin conocimiento ; lejos de poder darme la vida, no sabia ni aun si existia. No hay un solo hombre capaz de dar la vida á su semejante, conservarla á los otros y á sí mismo, ni volverla al que la ha perdido. Yo no tengo, pues, la vida, ni de mi, ni de ningun hombre. Oh Dios mio ! tú eres el que me la has dado : tú solo puedes conservármela por tan largo tiempo como te agrade !

20. Se conoce la bondad y sabiduria de Dios en la manera como ha formado mi cuerpo y colocado mis miembros : si dirijo primeramente mi atencion á la cabeza, noto allí ojos destinados á ver todo lo que me rodea ; orejas con las cuales oigo ; nariz que siente los olores ; boca que gusta los alimentos : y sin embargo, todas estas ventajas serian inútiles si yo estuviera condenado á estar en un mismo sitio, como un árbol ó un peñasco. Pero mi buen Dios me ha dado pies, que yo nuevo á mi antojo, y con la ayuda de los cuales puedo caminar y saltar : me ha dado tambien manos para tomar y mover los objetos, para ejecutar toda clase de obras útiles y agradables.

21. Asi, yo veo, yo oigo, yo distingo los olores y los gustos, yo toco los objetos : estos son mis *cinco sentidos* ; es decir, mis cinco maneras de sentir. Por los sentidos conozco las cosas que me son útiles ó dañosas, agradables ó desagradables. Yo puedo alejar de mí todo aquello que me incomoda, y acercar todo lo que me gusta. Yo debo, pues, á mis sentidos y á mis miembros la conservacion de mi vida, y todos los goces de mi existencia. ¡Cuán digno de lástima seria, si llegase á perder uno solo ! ¡ Quiera Dios conservármelos siempre sanos y en buen estado !

22 Es verdad que un estatuero puede tallar una estatua en piedra ó en madera ; puede hacerle ojos, orejas, una nariz, una



boca, manos y piés : pero no puede darle vida ! Así, esta estatua es incapaz de ver, de oír, de sentir los olores, de distinguir los gustos, de hablar, de moverse. Si yo no tuviese vida, sería como una estatua inanimada. ¿Quién es el que me ha dado la facultad de ver con mis ojos, de oír con mis oídos, de oler con mi nariz, de gustar los alimentos con mi boca ? ¿Quién me ha dado la palabra y el movimiento ?

23. Hay, pues, en mí algo vivo que manda á mi cuerpo : esta fuerza interior que me anima se llama *alma*. Ella es la que hace abrirse ó cerrarse mis ojos ; por ella se mueven mis miembros, me levanto ; marchó ó me siento, segun que me place. Todo lo que yo veo ; todo lo que yo oigo ; todo lo que yo toco, mi alma lo siente. Si yo no tuviese alma, sería semejante á un santo que tiene ojos y no vé ; oídos y no oye : que, en una palabra, no se conoce á sí mismo. ¡ Alabado sea Dios por haberme dado una alma viva, por la cual yo sé que existo !

24. Si yo cierro los ojos, puedo todavía representarme los objetos que acabo de ver. Me puedo acordar de lo que he bebido ó comido ayer ; donde he estado y con quién, lo que he hecho, lo que he dicho. Además de esto, me acuerdo muy exactamente de la última instruccion religiosa que se nos ha dado : podría repetir si quisiera, las preguntas que me han hecho y las respuestas que he dado. Mi alma puede, pues, acordarse de las cosas que ha visto y oído, y que ahora no estan presentes : en otras palabras, mi alma tiene *memoria*.

25. Cuando yo veo, cuando yo oigo, cuando yo huelo los olores, cuando gusto los alimentos, cuando toco los objetos, yo distingo en ellos una multitud de calidades ; conozco que una cosa es blanca, que otra es negra, que una cosa es fria, que otra es caliente ; yo no confundo lo que es derecho con lo que es encorbado ; lo que es cuadrado con lo que es redondo. Si alguno habla delante de mí y yo le entiendo lo que dice, sé por esto lo que él piensa. Frecuentemente, cuando yo veo una cosa, observo en el momento si es buena ó mala, hermosa ó fea : tambien sé algunas veces si el que habla conmigo dice la verdad ó se engaña. Yo sé que el sol y el fuego producen calor ; sé que con un cuchillo puede uno hacerse una herida, y que una herida causa mucho dolor. Lo mismo sucede con muchas otras cosas : conozco una gran cantidad de objetos que son úti-

les y otros que son perjudiciales. Así, yo observo las causas que ocasionan el dolor y el placer. En muchas circunstancias conozco lo que ha debido suceder primero, y lo que debe suceder en seguida. Pues que mi alma puede reconocer los objetos que me rodean, las calidades de éstos objetos, las causas de lo que sucede, los efectos que de ellas deben resultar; preciso es concluir de todo esto: que mi alma está dotada de *inteligencia*.

26. Cuando yo veo el humo que se levanta por una chimenea, infiero que hay fuego en el fogón. Si yo oigo un grito, tengo la certeza de que aquel grito lo ha dado un hombre, un pájaro ú otro animal. Muchas veces yo puedo decir cuál ha sido el hombre ó el animal que ha dado aquel grito, aunque no esté á mi vista. Otras veces segun ciertas palabras que oigo, puedo pensar en cosas que no me han nombrado. De la misma manera, me basta algunas veces oír una frase para comprender si es cierta ó falsa, y por qué es cierta ó falsa. Si mi alma, pues, puede conocer una cosa por otra y saber lo que no conoce por medio de lo que ya conoce, se sigue que está dotada de *raciocinio*.

27. A la vista de un objeto útil y bello, yo debo experimentar un placer, y portanto, desear este objeto y esforzarme en alcanzarlo ó poseerlo si me es permitido. Por el contrario, á la vista de una cosa que no me parece ni bella, ni buena, experimento cierto disgusto y estoy lejos de desear esta cosa. Así, ciertos objetos hacen en mi alma una impresión agradable que provoca en mí el deseo de poseerlos; otros objetos hacen en mi alma una impresión desagradable, de donde resulta una profunda aversión. Pues que mi alma es capaz de querer y de no querer, reconozcamos que está dotada de *voluntad*.

28. Si una cosa me parece buena, yo puedo, antes de desear poseerla, examinar si es realmente buena ó si acaso es mala. Si una cosa me desagrada, puedo antes de rechazarla, considerar si es realmente mala, ó si puede traer consigo alguna cosa de buena. Si tengo delante de mí muchos objetos, yo puedo compararlos unos con otros, ver cual es el mejor y darle la preferencia. Tengo, pues, la facultad de deliberar primero, y de escoger en seguida lo que yo juzgo preferible; en otros términos, *mi voluntad es libre*.

29. Reasumamos ahora todo lo que acabo de saber sobre mi alma. El alma es en mi el principio de la vida que anima mi cuerpo y le dá movimiento. El cuerpo muere desde que el alma lo abandona. Ella es quien vé por mis ojos, oye por mis oídos; quien, en una palabra, recibe las diversas impresiones experimentadas por los sentidos. Por la *memoria* se acuerda el alma de las cosas ausentes ó pasadas; por la *inteligencia* conoce y comprende; por el *raciocinio* pasa de las cosas conocidas á las desconocidas; por la *voluntad libre* delibera antes de escojer, prefiere en seguida lo que juzga bueno, y desecha lo que le parece mal.

30. Es una cosa cierta que mi alma obra en mi; ella es la que anima y mueve mi cuerpo; ella la que siente, se acuerda, raciocina, desea ó experimenta aversion; delibera, quiere ó no quiere. Como yo estoy seguro de que mi alma hace todas estas operaciones, no dudo de su existencia. Es verdad que no la veo porque no es visible como el cuerpo, el alma no tiene forma ni color; es el ser por excelencia, que vive, siente, piensa y quiere. Este ser tan invisible, como los pensamientos que concibe, se llama tambien *espíritu*.

31. Dios tambien es un espíritu; mas, este espíritu no habita en un cuerpo, como el alma humana. El es quien hace que el sol salga y se ponga en los cielos; que la luna y las estrellas brillen; que los vapores se levanten en el aire; que corran los vientos; que caigan las lluvias de las nubes. El es quien hace salir todas las plantas del seno de la tierra; en una palabra, Dios es todo-poderoso: él lo ha creado todo; todo lo conserva sin ser visto; por todas partes obra y está presente en todos los lugares.

32. Como Dios está en todas partes, está tambien en mí. Dios me ha echado al mundo; me hace gozar del magnífico espectáculo del cielo y de la tierra; me alimenta y me conserva. Cuando mis padres me dan alguna prueba de su ternura, los abrazo con la mayor alegría, les manifiesto mi vivo reconocimiento. De la misma manera quiero dar gracias á Dios. Por la mañana, cuando al despertarme me regocijo de volver á ver la luz del sol; cuando me siento feliz en el seno de mi familia, y en medio de mis camaradas, esclamo: ¡Dios

de bondad ! todo viene de vos ! os debo el beneficio de la vida ; dignaos aceptar mi piadoso reconocimiento !

33. En adelante, cuantas veces vea á mis padres ó á otras personas ir á la iglesia, hincarse, juntar las manos y rezar, pensaré que dirijen sus votos al Dios invisible, que dá la fertilidad á los campos, que conserva á los hombres la vida y la salud. Yo tambien gozo de los bienes de la tierra ; deseo que Dios me conserve la vida ; que me preserve de mal ; que continúe prodigándome sus beneficios ; es preciso, pues, que yo le ruegue constantemente. El sabe lo que pasa en mi corazon, y mis homenajes le serán sin duda alguna agradables.

34. Yo complazco á mis padres, siendo bueno, amable y muy obediente. Conduciéndome así, debo agradar igualmente á Dios ; porque siendo él mismo soberanamente bueno, quiere tambien que los hombres sean buenos. Siempre invisible, siempre presente, ve y sabe á cada instante lo que yo hago y lo que yo pienso. Si soy bueno y piadoso me ama, y recibe mis oraciones con bondad. Entonces puedo dirijirme á él con confianza y decirle : Padre celeste, concededme todo aquello que me sea conveniente !

35. Si yo amo á mis padres les doy gusto en todo, y si les obedezco siempre de buena voluntad, Dios me los conservará, á fin de que por largo tiempo goce de la felicidad de estar al lado de ellos. Cuando yo me porto bien, mis padres me acarician y recompensan. Mi maestro y mi virtuoso cura, me tributan elojios y me animan. Pero Dios será, sobre todos, quien me dará las mayores recompensas : él me hará aprovechar las lecciones de mis maestros, de manera que cada dia me haga mas instruido, mas prudente y mas feliz.

36. Si yo me contento con lo que mis padres me dan de comer y de beber ; si yo no busco otros entretenimientos que los que ellos me permiten, Dios me conservará una salud siempre buena. Si yo soy bueno con mis hermanos, con los otros niños y con los amigos de la casa, Dios hará que todos se conduzcan de la misma manera conmigo. El que hace bien, está seguro de recojer el fruto de sus buenas acciones ; porque Dios que ama y recompensa las buenas acciones, ha establecido el orden en virtud del cual el bien resulta siempre del bien.

37. Pues que Dios ama el bien, el mal no debe agradarle ;

por esto es que tarde ó temprano castiga á los niños malos. Si yo no obedeciese á mis padres, me prepararia, para cuando grande, terribles disgustos ; si no quisiera estudiar, permaneceria ignorante ; si en mi juventud no trabajase, mas tarde seria incapaz de ganar mi subsistencia y caeria en la miseria ; si me entregase al juego ó á la bebida, arruinaria mi salud ; porque Dios, que no puede sufrir el mal, ha querido que la mala conducta fuese castigada por el desprecio y la desgracia, y que el mal siga siempre al mal.

38. Sinembargo, ¡ ay de mi ! yo he sido muchas veces un niño malo ! ¡ Cuanto siento, oh mi Dios, haberos desagradado entonces ! Perdonadme. Yo era un niño sin juicio, incapaz de conoceros. ¿ Cómo habria podido saber que os ofendia ? Ahora me hago juicioso, sé que estais cerca de mí y que todo os lo debo. Quiero empeñarme en no ofenderos mas ; quiero corregirme de todos mis defectos, y hacerme mejor cada dia. Así ¡ Oh Dios mio ! yo os guardaré y me concedereis dias felices durante toda mi vida.

39. Mas, si muero, ¿ qué será de mi ?... Se llevarán mi cadáver ; y los que me hayan conocido dirán llorando : este era un buen niño ! Mis padres ! si para entonces estuviesen vivos todavia, querrian arrancarme de la tumba : todo lo sacrificarian por volverme á la vida... Mas, ¿ Dios no es tambien mi padre ? Si yo he sido bueno y piadoso, ¿ me dejará para siempre en la sepultura ? Dios hace nacer una flor brillante de una semilla seca ; de un gusano inmundo, hace salir una linda mariposa ; él puede asi mismo hacer despertar mi cuerpo desde el seno de la tumba. Ya me ha dado la vida y puede ; si quiere, devolvérmela aun. Si no debo volver á la tierra, ¿ qué me importa ? En el cielo seré mas feliz. Allá van los muertos que han agradado á Dios, segun lo he oido decir muchas veces. El cuerpo solo queda en la sepultura ; pero el alma, que no muere, sube al cielo. Nuestro buen cura nos ha prometido enseñarnos bien pronto, cómo debe uno conducirse para agradar á Dios é ir al cielo. Voy á rogarle que desde mañana principie sus lecciones. Yo estaré bien atento á todo lo que me diga.

---

## HISTORIA DE LA RELIGION

---

*El Niño*—Padre mio, yo oigo en el fondo de mi corazon una voz que me dice que hay un Dios bueno, justo y todo-poderoso; un Dios que me ha creado y que para despues de mi muerte me reserva otra vida. ¿Qué debo hacer para merecer que me reciba en el cielo?

*El Cura*—Es preciso, hijo mio, llenar todos los deberes que os prescribe la religion.

*El Niño*—¿Qué es la religion?

*El Cura*—Es una ley que Dios mismo ha dado á los hombres para enseñarles la manera de adorarle.

*El Niño*—¿Todos los hombres conocen esta ley?

*El Cura*—No, amigo mio; y esta es la causa de que haya habido siempre falsas religiones sobre la tierra. Asi, debemos considerarnos como muy felices de haber nacido en el seno de la única que es verdadera.

*El Niño*—¿Hace mucho tiempo que la verdadera religion es conocida?

*El Cura*—Desde que el hombre fué creado; mas, esta ley divina no se ha presentado siempre bajo la misma forma. Dios le ha hecho experimentar cambios sucesivos á fin de ponerla en armonia con el estado de la sociedad.

*El Niño*—¿Quereis, padre mio, hacerme conocer esos cambios diversos?

*El Cura*.—Lo haré con mucho gusto, hijo mio.

Las historias escritas por los hombres no llegan hasta la creacion del mundo; fué necesario que Moises fuese iluminado por la inspiracion divina, para que pudiese transmitirnos el conocimiento de los sucesos de que voy á daros noticia.

Hace cerca de siete mil años á que Dios, por la omnipotencia de su palabra, sacó el mundo de la nada: separó el agua de la tierra; redondeó el globo que habitamos y lo suspendió en el espacio, en medio de todos los otros cuerpos celestes.

Muy luego la tierra se cubrió de plantas y de animales. Fué creado en seguida el primer hombre, llamado Adan, con un cuerpo que á la fuerza y nobleza reunia la beldad; recibió una alma inmateral, imágen augusta, aunque imperfecta de su

criador ; una alma capaz de discernir el bien ó el mal ; libre para elegir , pero que debe ser castigada ó recompensada segun que ella elija el mal ó el bien.

Dios dió al primer hombre una compañera, llamada Eva. Su cuerpo fué sacado de su esposo, y su alma fué tambien un soplo divino. Mientras que nuestros primeros padres conservaron su inocencia, gozaron en el paraíso terrenal de una felicidad que podia ser eterna.

Mas, habiendo Adán y Eva ofendido á Dios por una desobediencia, fueron condenados, con toda su posteridad, á una vida llena de dolores, que la muerte debia terminar. Tal es el principio del pecado original, que cada uno de nosotros trae consigo al nacer.

Sin embargo, esta muerte á que Dios acababa de condenar á los hombres, no podia recaer sino sobre el cuerpo ; el alma estaba fuera de su alcance ; debiendo sobrevivir á su cuerpo, y en otra vida sufrir la pena debida á sus faltas, ó recibir el premio de sus buenas obras.

Mas, para obtener esta recompensa, era preciso que el alma fuese purgada de su mancha original. Dios prometió á la mujer que un dia naceria de ella un *Mesías* que debia rescatar al género humano y volverlo á su pureza primitiva.

La unidad de Dios, la inmortalidad del alma, la esperanza de un redentor, la obligacion de hacer el bien y evitar el mal ; tales son los principales dogmas de la religion revelada á nuestros primeros padres y trasmitidos por ellos á su posteridad.

A pesar de esta pura luz, que brillaba en todas las conciencias, la corrupcion se esparció prontamente entre los hombres, y al fin se hizo tan general, que Dios destruyó la especie humana por un diluvio universal, exceptuando solamente de la general proscripcion á Noé y á su familia.

Cerca de mil seiscientos cincuenta años despues de la creacion, fué inundada la tierra : el arca de Noé se mantuvo flotante sobre las aguas, conservando la esperanza de un mundo nuevo. En fin, las aguas se retiraron, y la familia de Noé fué depositada sobre la cumbre de una montaña que Moisés llama Ararat. Noé recibió entónces la confirmacion de las promesas divinas, y de la ley primitiva dada al primer hombre.

Viendo multiplicarse á sus descendientes, los tres hijos de

Noé se separaron. Los descendientes de Sem permanecieron en Asia ; los de Canaam se dirigieron hácia el Africa, y los de Jafet hácia Europa.

La corrupcion de la idolatria no tardó en estenderse entre los hombres ; por lo que Dios resolvió formar una nacion privilegiada, encargada del depósito de su ley ; una nacion de cuyo seno debia salir el *Mesias* prometido al mundo. Abraam, patriarca caldeo, fué escogido para ser el gefe de esta nacion favorecida. Dios no dió una ley nueva, sino que reiteró las promesas hechas ya á Adan y á Noe, y confirmó aquella revelacion antigua, que solo la tradicion conservaba desde los primeros dias del mundo.

Dos siglos despues, un hambre llevó á Egipto á Jacob, nieto de Abraam, con toda su familia. El patriarca encontró allí á José, uno de sus hijos, cuya muerte habia llorado largo tiempo, y que una série de maravillosos acontecimientos habia conducido de la casa paterna á la esclavitud, á una prision, y desde la prision á la dignidad de primer Ministro del rey de Egipto.

Los descendientes de Jacob colonizaron en Egipto, bajo la proteccion de José, y formaron un pueblo que llevó el nombre de Israel.

Ya habian llegado á multiplicarse prodigiosamente ; y José no vivia para protegerlos. El nuevo Faraon de Egipto, principe cruel y fastuoso, condenó á los Israelitas á los trabajos mas penosos ; haciendo al fin intolerable el miserable estado á que habia reducido al pueblo de Dios.

Entónces nació Moises. Salvado milagrosamente de las aguas, criado en la corte misma del opresor de sus compatriotas, este grande hombre se presentó delante del rey y le pidió en nombre del Señor la libertad de los hijos de Israel ; y habiéndosela rehusado, Moises hizo caer sobre Egipto diez plagas ó azotes, con lo que asustado el tirano, dejó irse al pueblo de Dios, aunque se arrepintió de ello al mismo instante. A la cabeza de un ejército formidable salió á perseguir á los fugitivos á quienes Moises abrió paso por medio de las aguas del mar Rojo. El rey quiso tambien pasar por este camino peligroso ; mas apénas habian salido los israelitas á la otra orilla, cuando las aguas volvieron á juntarse, sepultando á los egipcios en sus abismos.



Sin embargo, para no abandonar por mas largo tiempo los preceptos de la religion á la memoria infiel de los hombres, dió á Moises la ley escrita, con las reglas y las ceremonias del culto. A los cuarenta y seis dias despues de la salida de Egipto, el gefe de los israelitas recibió sobre el monte Sinaï, en medio de truenos y relámpagos, las tablas de piedra sobre las cuales habia escrito el Señor esta ley nueva cuyo resúmen es como sigue :

« Yo soy vuestro Dios ; adoradme, y no lo hagais con divinidades impotentes y quiméricas. Si yo castigo á los que me ofenden, lleno tambien de beneficios á los que me aman. No toméis mi nombre en vano ; guardad el sábadó ; honrad á vuestros padres ; no os mancheis jamás con el robo, la calumnia, la concupiscencia, el asesinato y el adulterio : »

Moises vivia ahora tres mil quinientos años, y es el escritor mas antiguo, cuyas obras hayan llegado hasta nosotros. Historia, geografía, poesia, leyes, religion, todo principia para nosotros con este hombre extraordinario.

Despues de haber recibido la ley de Dios, los israelitas culpables de idolatria fueron condenados á vagar cuarenta años en el desierto, ya acercándose, ya alejándose de la tierra de Canaam, que Dios habia prometido á Abraam desde mucho tiempo atras. Moises mismo no tuvo la dicha de entrar en este país tan extraordinariamente deseado. Dios á quien habia ofendido por la falta de confianza, le concedió solamente el favor de ver de lejos, antes de su muerte, aquel dichoso país.

En seguida los israelitas, ya en la tierra prometida, conservaron el depósito de la verdadera religion, mientras que todos los pueblos estaban entregados á los errores y á las torpezas de la idolatria.

Mas lo que habia de mas hermoso en la ley revelada á Moises, era que preparaba el camino á una ley mas augusta, mas pura, mas fecunda en virtudes. Moises para mantener al pueblo en la esperanza de esta ley, le confirmó la venida del Mesias anunciando al primer hombre, á Noé, á Abraam y á sus descendientes. Durante muchos siglos, los profetas que se sucedieron no permitieron á los israelitas olvidar á aquel redentor, aquel Cristo, aquel hijo de Dios, que debia reconciliar á

los hombres con su padre. En fin, nació en Bethlem y recibió el nombre de Jesus, que quiere decir *Salvador*. Hace ya mil ochocientos sesenta y mas años á que este divino legislador tuvo á bien descender á la tierra.

*El niño.*—Creo haber comprendido que Dios ha dado á los hombres tres leyes diversas por la forma, pero semejantes en el fondo, y que en realidad no hacen sino una sola. La primera, no escrita y conservada solamente por la tradicion, fué revelada primero á Adan, despues á Noé y mas tarde á Abraam; la segunda, escrita, por la mano de Dios, ha sido dada á Moises sobre el monte Sinai; la tercera es la de Jesucristo. Esta última ley, en la cual me han educado mis padres, es la única que puede hacerme feliz en esta vida y en la otra. ¿Querriais, padre mio, hacerme conocer los deberes que ella me impone?

*El Cura.*—Toda esta ley está expuesta en las veinte y dos instrucciones que voy á darte; retenlas bien, y asi sabrás todo lo que es necesario saber para vivir y morir como cristiano.



## DOCTRINA CRISTIANA

### INSTRUCCION I.

#### *Creacion del mundo.*

1. P. ¿Qué cosa es Dios?  
R. Dios es el soberano bien; el creador del cielo y de la tierra.
2. P. ¿De qué ha hecho Dios el cielo y la tierra?  
R. Los ha hecho de la nada; en otros términos: los ha creado.
3. P. ¿Tambien ha creado Dios á los hombres?  
R. Si; Dios es el Creador de todos los hombres.
4. P. Pues que Dios ha podido hacerlo todo de la nada, ¿qué debe ser él mismo?  
R. Debe ser Todopoderoso.
5. P. ¿Hay mas de un Dios?  
R. Un solo Dios hay, que ha creado todas las cosas.

6. P. ¿Tiene Dios principio ?

R. Nõ ; Dios no puede tener ni principio ni fin : siempre ha sido y siempre será.

## INSTRUCCION II.

### *Conservacion del mundo.—Bondad de Dios.*

1. P. ¿Tiene Dios cuidado del mundo despues de haberlo creado ?

R. Si ; Dios conserva el mundo, lo gobierna.

2. P. ¿Cómo conserva Dios el mundo ?

R. Hace de manera que continúe siempre el orden establecido en el momento de la creacion.

3. P. ¿Conserva Dios á los hombres ?

R. Si ; él es quien nos da la vida y la salud ; quien nos alienta y nos viste, y á él debemos cuanto poseemos.

4. P. ¿Por qué nos dá todos estos bienes ?

R. Porque es nuestro padre, y el mejor de los padres.

5. P. ¿Cómo debemos, pues, conducirnos con él ?

R. Debemos darle gracias por todos sus beneficios, y amarle con todo nuestro corazon.

## INSTRUCCION III.

### *Conciencia.—Santidad de Dios.*

1. P. ¿Cómo podemos mostrar que amamos á Dios ?

R. Haciendo su voluntad ?

2. P. ¿Cuál es su voluntad ?

R. Quiere que hagamos el bien y evitemos el mal.

3. P. ¿En dónde aprendemos lo que es bien y lo que es mal ?

R. En nuestra razon, en nuestra conciencia y en la ley de Jesus.

4. P. ¿Quién nos ha dado, pues la razon y la conciencia.

R. Dios, que nos ha creado.

5. P. Pues que Dios quiere el bien y detesta el mal, ¿qué debe ser él ?

R. Debe ser santísimo.

## INSTRUCCION IV.

### *Justicia y misericordia de Dios.*

1. P. ¿Cómo trata Dios á los buenos? ¿Cómo trata á los malos?

R. Recompensa á los buenos y castiga á los malos.

2. P. ¿Cuándo recompensa Dios á los buenos, y castiga á los malos?

R. Recompensa y castiga muchas veces en esta vida, mas siempre en la otra.

3. P. ¿El hombre no muere, pues, todo entero?

R. No; la muerte no alcanza sino al cuerpo: el alma no cesa de vivir porque es inmortal.

4. P. ¿Adónde va el alma despues de la muerte?

R. Va al cielo, al infierno ó al purgatorio.

5. P. ¿Qué es el cielo?

R. Un lugar de eterna bienaventuranza.

6. P. ¿Qué es el infierno?

R. Un lugar de castigo eterno.

7. P. ¿Qué es el purgatorio?

R. Un lugar de castigo temporal.

8. P. ¿El hombre no puede obtener ya el perdón de Dios una vez que le ha ofendido?

R. Puede obtenerlo si se corrige; porque Dios es clemente y misericordioso.

## INSTRUCCION V.

### *Dios está en todas partes y lo sabe todo.*

1. P. ¿Dónde está Dios?

R. Dios está en todas partes: está al mismo tiempo presente en todas partes.

2. P. ¿Dios lo sabe todo?

R. Si; Dios lo sabe todo: conoce todas nuestras acciones, todas nuestras palabras, todos nuestros pensamientos.

1. P. ¿Podemos verlo?

R. No; no podemos verlo porque es un espíritu.

4. P. ¿Qué instruccion debemos sacar de que Dios lo sabe todo?

R. Que nada malo podemos hacer en secreto, porque Dios tiene sus ojos puestos en nosotros.

## INSTRUCCION VI.

*Sobre el destino del hombre y sobre el pecado original.*

1. P. ¿Para qué ha creado Dios á los hombres?  
R. Para que le sirvan y por este medio obtengan la felicidad eterna.
2. P. ¿Qué se entiende por servir á Dios?  
R. Servir á Dios es cumplir con su voluntad.
3. P. ¿Por qué debemos servir á Dios?  
R. Porque es nuestro Señor y nuestro Creador.
4. P. ¿Qué tenemos, pues, que esperar de Dios?  
R. Que nos recompensará y nos hará eternamente felices.
5. P. ¿Y dónde debemos ser felices?  
R. No aquí, sobre la tierra, sino en el cielo.
6. P. ¿Han sido siempre los hombres fieles á Dios?  
R. No; Adán y Eva, el primer hombre y la primera mujer, desobedecieron á las órdenes de Dios; así, los hombres han pecado desde los primeros días del mundo.
7. P. ¿Ha sido este pecado perjudicial á sus descendientes?  
R. Este pecado les ha causado el mayor perjuicio para el alma y para el cuerpo.
8. P. ¿Cómo se llama este pecado?  
R. Pecado original; porque lo hemos recibido como una herencia de nuestros primeros padres.

## INSTRUCCION VII.

*Sobre los ángeles y los demonios.*

1. P. ¿Hay criaturas superiores aun á los hombres?  
R. Sí; los ángeles.
2. P. ¿Para qué ha criado Dios á los ángeles?  
R. Para que le sirvan, y para proteger á los hombres.
3. P. ¿En qué estado se hallaban los ángeles cuando fueron creados?  
R. Eran buenos y felices.

4. P. ¿Todos los ángeles permanecieron buenos y felices?  
R. No; una parte de entre ellos pecó.
5. P. ¿Cómo fueron castigados?  
R. Fueron arrojados del cielo y echados al infierno.
6. P. ¿Cómo se llaman los ángeles echados del cielo?  
R. Se les llaman *demonios*.

## INSTRUCCION VIII.

### *Sobre Jesucristo.*

1. P. Despues del pecado orijinal, ¿podian los hombres obtener su salvacion?  
R. No; no habrian podido obtener su salvacion, si no hubiesen sido rescatados.
2. P. ¿Quién los ha rescatado?  
R. El hijo de Dios que descendió sobre la tierra y se hizo hombre.
3. P. ¿Cómo se llama el hijo de Dios?  
R. Se llama *Jesucristo*.
4. P. ¿Cuál es la naturaleza de Jesucristo?  
R. Jesucristo es Dios y es hombre al mismo tiempo.
5. P. ¿En dónde vino al mundo el hijo de Dios?  
R. En Bethleem, pequeña ciudad de Judea.
6. P. ¿Quiénes fueron sus padres?  
R. Maria, Virgen Santa, fué su madre; y José fué su padre adoptivo.
7. P. ¿En dónde permanció Jesus durante su juventud?  
R. Permanció en la casa de sus padres en Nazaret, donde se mostró siempre obediente.

## INSTRUCCION IX.

### *Jesucristo enseña y hace milagros.*

1. P. ¿Cuánto tiempo permanció Jesus en la casa de sus padres?  
R. Hasta que tuvo treinta años.
2. P. ¿Que hizo en seguida?  
R. Enseñó é hizo milagros en Judea.
3. P. ¿Qué enseñaba Jesus á los hombres?

R. Les enseñaba lo que uno debe creer, hacer ó evitar para ser bueno y feliz.

4. P. ¿Cómo vivía Jesús?

R. Jesús se conformaba á la voluntad de su padre celestial, y nos daba el ejemplo mas perfecto de santidad.

5. P. ¿Qué milagros hacia Jesús?

R. Curaba un gran número de enfermos, y aun volvía á la vida á los muertos.

## INSTRUCCION X.

### *Jesús padece y muere.*

1. P. ¿Creían los hombres en Jesús?

R. Muchos creían en él; pero otros muchos no creían, y estos últimos lo odiaban y perseguían.

2. P. ¿Qué le hicieron sus enemigos?

R. Lo castigaron, lo coronaron de espinas, lo llenaron de ultrajes, y lo clavaron en una Cruz.

3. P. ¿Cómo sufrió Jesús este suplicio?

R. Lo sufrió inocentemente, por su voluntad y con la mayor resignación.

4. P. ¿Por qué lo sufrió?

R. Por amor á nosotros, para rescatarnos y para procurarnos la felicidad eterna.

5. P. ¿De qué nos ha rescatado?

R. Del pecado y de la condenación eterna.

6. P. ¿Qué debemos hacer para mostrarle nuestro reconocimiento?

R. Debemos amarle y, por amor á él, evitar el pecado.

## INSTRUCCION XI.

### *Jesús resucita y sube al cielo.*

1. P. ¿Qué fué del cuerpo de Jesús despues de su muerte?

R. Fué bajado de la Cruz y puesto en el sepulcro.

2. P. ¿Permaneció Jesús en el sepulcro?

R. No. Resucitó al tercero día, y se mostró con frecuencia á sus discípulos.

3. P. ¿Cuánto tiempo permaneció todavía en la tierra después de su resurrección?

R. Durante cuarenta días; en seguida subió al cielo en cuerpo y alma.

4. P. ¿Podremos nosotros también subir al cielo?

R. Sí; con tal que sigamos sus preceptos y su ejemplo.

## INSTRUCCION XII.

### *El juicio final.*

1. P. ¿Debe descender visiblemente algún día Jesús sobre la tierra?

R. Sí: al fin del mundo, es decir, en el último día.

2. P. ¿Cuándo vendrá el último día?

R. Solo Dios lo sabe.

3. P. ¿A qué vendrá Jesús entonces?

R. A juzgar á todos los hombres.

4. P. ¿Qué sucederá antes del juicio?

R. Jesús resucitará á los muertos.

5. P. ¿Qué hará á consecuencia del juicio?

R. Conducirá á los buenos á una felicidad sin fin, y precipitará á los malos á las penas eternas.

## INSTRUCCION XIII.

### *Del Espíritu Santo.*

1. P. ¿Qué es el Espíritu Santo?

R. Es Dios, como el Padre y el Hijo.

2. P. ¿El Espíritu Santo también ha descendido á la tierra?

R. Sí: el día de Pentecostes, descendió sobre los Apóstoles, bajo la figura de lenguas de fuego.

3. P. ¿Tenemos, nosotros, también, necesidad del Espíritu Santo?

R. Sí: porque el Espíritu Santo es quien nos santifica.

4. P. ¿Qué significan esas palabras?

R. Que con sus gracias nos ayuda á hacernos santos y felices.

5. P. ¿Qué debemos hacer para obtener su gracia?



R. Es preciso pedirselatodos los dias en nuestras oraciones, y hacer uso de los santos sacramentos.

#### INSTRUCCION XIV.

##### *Sobre la Santísima Trinidad.*

1. P. ¿Qué es la Santísima Trinidad?

R. Por esta palabra se entiende las tres personas que hay en Dios: el Padre, el Hijo, el Espíritu Santo.

2. P. ¿Son, pues, tres Dioses?

R. No: estas tres personas no forman sino un solo Dios?

3. P. ¿Cómo es que no hacen sino un solo Dios?

R. Porque estas tres personas no tienen sino una sola naturaleza y una sola misma voluntad.

4. P. ¿Qué beneficios hemos recibido de estas tres personas?

R. El Padre nos ha creado, el Hijo nos ha redimido y el Espíritu Santo nos ha santificado.

5. P. ¿Por qué señal hacemos conocer que creemos en la Trinidad?

R. Por la señal de la Cruz, cuando decimos: en el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo. Así sea.

#### INSTRUCCION XV.

##### *El Símbolo de los Apóstoles.*

1. P. ¿En dónde se encuentran espuestos en pocas palabras los principales artículos de la fé católica?

R. En el Símbolo de los Apóstoles.

2. P. ¿Cuántos artículos hay en este Símbolo?

R. Doce.

3. P. Hacédmelos conocer.

R. 1º Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra.

2º Y en Jesucristo, su hijo único, nuestro Señor.

3º Que fué concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de santa Maria virgen.

4º Que padeció bajo el poder de Poncio Pilato; fué crucificado, muerto y sepultado.

5º Que descendió á los infiernos, y al tercero dia resucitó de entre los muertos.

6º Que ha subido al cielo y está sentado á la diestra de Dios Padre todopoderoso.

7º Que desde allí ha de venir á juzgar á los vivos y á los muertos.

8º Creó en el Espiritu Santo.

9º En la Santa Madre Iglesia: en la comunión de los santos.

10 En la remisión de los pecados.

11 En la resurrección de la carne.

12 Y en la vida perdurable. Asi sea.

## INSTRUCCIÓN XVI.

### *De la oración.*

1. P. ¿Qué se entiende por orar?

R. Se entiende por orar, elevar su alma á Dios, es decir, dirigir á Dios sus pensamientos.

2. P. ¿Qué debemos decir en nuestras oraciones?

R. Debemos:

1º Dar gracias á Dios.

2º Implorar su gracia.

3º Prometerle obediencia.

4º Alabarle y celebrarlo.

3. P. ¿De qué manera debemos orar á Dios?

R. Con devoción, es decir, que debemos pensar en lo que pedimos, y estar bien penetrados de ello.

4. P. ¿Cuándo y dónde debemos orar?

R. En todo tiempo y en todo lugar podemos elevar nuestra alma á Dios.

4. P. ¿Cuándo y dónde debemos mostrar exteriormente que rogamos á Dios?

R. Por la mañana y á la tarde; antes y despues de comer; todas las veces que la campana haga señal. La iglesia es el lugar que conviene mejor para la oración.

## INSTRUCCION XVII.

### *La Oracion Dominical y la Salutacion Angélica.*

1. P. ¿Cuál es la oracion que con mas frecuencia usan los católicos?

R. El Padre Nuestro ó la Oracion Dominical.

2. P. ¿Por qué se llama el Padre Nuestro Oracion Dominical?

R. Dominical significa del Señor; y se llama asi esta oracion, porque Nuestro Señor Jesus la enseñó á sus discipulos.

3. Cuántas cosas pedimos en el Padre Nuestro?

R. Despues de una corta invocacion á Dios, le dirijimos siete peticiones.

4. P. ¿Cuáles son?

R. Padre nuestro que estas en los cielos,

1ª Santificado sea tu nombre.

2ª Venga á nos tu reino.

3ª Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo.

4ª El pan nuestro de cada dia dánosle hoy.

5ª Perdonanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos á nuestros deudores.

6ª Y no nos dejes caer en tentacion.

7ª Mas libranos de mal. Asi sea.

5. P. ¿Cuál es la oracion que sigue ordinariamente al Padre Nuestro?

R. La Salutacion Angélica ó el Ave Maria.

6. P. Recitadla.

R. «Dios te salve, Maria; llena eres de gracia: el Señor es contigo; bendita eres entre todas las mujeres, y bendito el fruto de tu vientre, Jesus.

«Santa Maria, madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Asi sea.

7. P. ¿Por qué se llama la Salutacion Angélica?

R. Porque el ángel saludó á Maria pronunciando las primeras palabras de esta oracion.

## INSTRUCCION XVIII.

### *Mandamientos de Dios.*

1. P. ¿Basta creer en Dios y hacer oracion ?  
R. No : es preciso ademas observar sus mandamientos.
2. P. ¿Cuales son los mandamientos de Dios ?  
R. 1º Tú adorarás un solo Dios.  
2º Tú no tomarás en vano el nombre de Dios.  
3º Tú santificarás el domingo.  
4º Tú honrarás á tu padre y á tu madre.  
5º Tú no matarás.  
6º Tú no serás impúdico.  
7º Tú no robarás.  
8º Tú no mentirás.  
9º Tú no codiciarás la mujer de tu prójimo.  
10º Tú no codiciarás los bienes ajenos.
3. P. ¿A quién dió Dios estos mandamientos ?  
R. A Moises sobre dos tablas de piedra.
5. P. ¿A quien se dirijen estos mandamientos ?  
R. A todos los hombres, sin escepcion.
5. P. ¿Por qué están obligados los hombres á observar los mandamientos de Dios ?  
R. Porque Jesus ha dicho : Si tu quieres entrar en la vida, observa los mandamientos.

## INSTRUCCION XIX.

### *Sobre el amor de Dios.*

1. P. ¿Cuál es el mandamiento que contiene á todos los otros ?  
R. El gran mandamiento del amor á Dios y al prójimo.
2. P. ¿Cómo está concebido el mandamiento del amor á Dios ?  
R. «Tú amarás á Dios, tu Señor, de todo tu corazon, con toda tu alma, con todo tu espiritu, con todas tus fuerzas.» Este es el primero y el mayor de los mandamientos.
3. P. ¿Por qué debemos amar á Dios ?  
R. Porque es infinitamente perfecto, é infinitamente bueno para con nosotros.

4. P. ¿Cómo debemos manifestar nuestro amor á Dios?  
R. Pensando con frecuencia en él, haciendo oracion de buena voluntad, y obedeciéndole siempre.
5. P. ¿Qué podemos, pues, esperar de él?  
R. Que él tambien nos amará y nos hará eternamente felices.

## INSTRUCCION XX.

### *Sobre el amor al prójimo.*

1. P. ¿Cómo está concebido este otro mandamiento, que es inseparable del primero?  
R. «Tú amarás á tu prójimo como á ti mismo.»
2. P. ¿Qué entendemos por nuestro prójimo?  
R. Todo hombre, amigo ó enemigo, conocido ó desconocido.
3. P. Segun este mandamiento ¿qué debemos hacer á nuestro prójimo?  
R. Debemos hacerle todo lo que quisiéramos que él nos hiciese.
4. P. ¿Qué nos es prohibido hacerle?  
R. Todo aquello que no queremos que se nos haga á nosotros.
5. P. ¿Por qué debemos amar al prójimo?  
R. Porque todos somos hijos de Dios, y creados para habitar algun dia en el cielo.
6. P. ¿Por qué mas?  
R. Porque Jesus nos lo ha mandado así espresamente.
7. P. ¿Debemos tambien amar á nuestros enemigos?  
R. Si: debemos perdonarles y reconciliarnos con ellos.

## INSTRUCCION XXI.

### *Sobre los mandamientos de la Iglesia.*

1. P. A mas de los mandamientos de Dios, ¿no hay tambien otros que debemos observar?  
R. Si: debemos observar tambien los cinco mandamientos de la Iglesia.
2. P. ¿Cuáles son estos mandamientos?

1º Oír misa entera los domingos y fiestas de guardar.  
2º Confesar una vez en el año por la cuaresma, ó antes, si hay peligro de muerte.

3º Comulgar por pascua florida.

5º Ayunar, cuando lo manda la Santa Madre Iglesia, como son : vigiliias, cuatro tómporas y cuaresma.

5º Pagar diezmos y primicias á la Iglesia de Dios.

2. P. ¿Estamos obligados á observar estos mandamientos?

R. Si: porque Jesucristo ha dicho: El que no obedece á la Iglesia debe ser considerado como un pagano y como un pecador público.

## INSTRUCCION XXII.

### *Sobre los sacramentos.*

1. P. ¿Podemos por nuestras fuerzas solas hacernos buenos y merecer la vida eterna?

R. No: nos es necesario ademas la gracia de Dios.

2. P. ¿Por qué medios obtenemos la gracia de Dios?

R. Podemos obtenerla por la gracia y por los sacramentos.

3. P. ¿Qué es un sacramento?

R. Un signo visible de la gracia invisible, instituido por Jesucristo para santificarnos.

4. P. ¿Cuántos sacramentos hay?

R. Siete, á saber:

1º El bautismo.

2º La confirmacion.

3º La eucaristia.

4º La La confesion.

5º El òrden sacerdotal.

6º El matrimonio.

7º La estremauncion.

5. P. ¿Cuál es el primero y el mas necesario de los sacramentos?

R. El bautismo, sin el cual no podemos salvarnos.

6. P. ¿Cuál es el mas santo de todos los sacramentos?

R. La eucaristia; en la que Jesucristo se halla verdaderamente presente,

## DOCTRINA CRISTIANA.

### EL PERSIGNARSE.

Por la señal de la Santa Cruz †: de nuestros enemigos † líbranos, Señor, Dios nuestro. † En el nombre del Padre † del Hijo † y del Espíritu Santo. † Amen.

### PADRE NUESTRO.

Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre; venga á nos tu reino; hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo. El pan nuestro de cada día dánosle hoy; perdónanos nuestras deudas, así como nosotros perdonamos á nuestros deudores, y no nos dejes caer en tentación: mas, líbranos de mal. Amen.

### EL AVE MARÍA.

Dios te salve, María: llena eres de gracia: el Señor es contigo; bendita eres entre todas las mujeres, y bendito es el fruto de tu vientre, Jesús. Santa María, madre de Dios, ruega por nosotros los pecadores, ahora y en la hora de nuestra muerte. Amen.

### EL CREDO.

Creo en Dios Padre omnipotente, creador del cielo y de la tierra; y en Jesucristo, su único hijo, Señor nuestro, que fué concebido por obra y gracia del Espíritu Santo; nació de santa María virgen, padeció bajo el poder de Poncio Pilato, fué crucificado, muerto y sepultado; descendió á los infiernos; al tercero día resucitó de entre los muertos, subió á los cielos, y está sentado á la diestra de Dios padre todopoderoso: desde allí vendrá á juzgar á los vivos y á los muertos. Creo en el Espíritu Santo, en la Santa Iglesia Católica, la Comunión de los Santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida perdurable. Amen.

### LA SALVE.

Dios te salve, reina y madre de misericordia, vida y dulzura, esperanza nuestra: Dios te salve: á ti llamamos los desterrados hijos de Eva; á ti suspiramos gimiendo y llorando en este

valle de lágrimas. Ea, pues, señora, abogada nuestra, vuelve á nosotros esos tus ojos misericordiosos, y despues de este destierro, muéstranos á Jesus fruto bendito de tu vientre. ¡Oh clementisima! ¡Oh piadosa! ¡Oh dulce virgen María! Ruega por nosotros, Santa Madre de Dios, para que seamos dignos y merecedores de alcanzar las promesas de nuestro Señor Jesucristo. Amen.

### **Los Mandamientos de la ley de Dios son diez.**

*Los tres primeros pertenecen al honor de Dios y los otros siete al provecho del prógimo.*

Primero, amar á Dios sobre todas las cosas.

Segundo, no jurar su santo nombre en vano.

Tercero, santificar las fiestas.

Cuarto, honrar padre y madre.

Quinto, no matar.

Sexto, no fornicar.

Séptimo, no hurtar.

Octavo, no levantar falso testimonio ni mentir.

Noveno, no desear la mujer de tu prógimo.

Decimo, no codiciar los bienes ajenos.

Estos diez Mandamientos se encierran en dos: en servir y amar á Dios sobre todas las cosas, y al prógimo como á si mismo.

### **Los Mandamientos de la Iglesia son cinco.**

El primero, oír misa entera los domingos y fiestas de guardar.

El segundo, confesarse á lo ménos una vez en el año, por la cuaresma, ó antes si hay peligro de muerte.

El tercero, comulgar por Pascua de resurrección.

El cuarto, ayunar los dias que manda la Iglesia: como vigili-  
as, ténporas y cuaresma.

El quinto, pagar diezmos y primicias á la Iglesia.

### **Los Sacramentos de la Iglesia son siete.**

El primero bautismo.

El segundo, confirmación.

El tercero, penitencia.

El cuarto, comunión.



El quinto, estremauncion.  
El sexto, órden sacerdotal.  
El séptimo, matrimonio.

**Los Artículos de la Fé son catorce.**

*Los siete primeros pertenecen á la dividad y los otros siete á la santa humanidad de Nuestro Señor Jesucristo.*

El primero, creer en un solo Dios todopoderoso.  
El segundo, creer que es Padre.  
El tercero, creer que es Hijo.  
El cuarto, creer que es Espiritu Santo.  
El quinto, creer que es Creador.  
El sexto, creer que es Salvador.  
El séptimo, creer que es Glorificador.

*Los de la humanidad son estos.*

El primero, creer que Señor Jesucristo en cuanto hombre, fué concebido por obra y gracia del Espiritu Santo.

El segundo, creer que nació de Santa Maria Virgen, siendo ella virgen antes del parto, en el parto y despues del parto.

El tercero, creer que recibió muerte y pasion por salvar á los pecadores.

El cuarto, creer que descendió á los infiernos y sacó las almas de los Santos Padres que estaban esperando su santo advenimiento.

El quinto, creer que resucitó al tercero dia de entre los muertos.

El sexto, creer que subió á los cielos y está sentado á la diestra de Dios Padre todopoderoso.

El séptimo, creer que vendrá á juzgar á los vivos y á los muertos. Conviene á saber: á los buenos, para darles gloria, por que guardaron sus santos mandamientos; y á los malos pena perdurable porque no los guardaron.

**Las Obras de Misericordia son catorce.**

*Siete Espirituales y siete Corporales.*

La primera, enseñar al que no sabe.

La segunda, dar buen consejo al que lo ha menester.

La tercera, corregir al que yerra.

La cuarta, perdonar las injurias.

La quinta, consolar al triste.

La sexta, sufrir con paciencia las flaquezas de nuestro prójimo.

La séptima, rogar á Dios por vivos y muertos.

*Las Corporales son estas.*

La primera, visitar á los enfermos.

La segunda, dar de comer al hambriento.

La tercera, dar de beber al sediento.

La cuarta, vestir al desnudo.

La quinta, redimir al cautivo.

La sexta, dar posada al peregrino.

La séptima, enterrar á los muertos.

**Los pecados Capitales son siete.**

El primero, soberbia.

El segundo, avaricia.

El tercero, lujuria.

El cuarto, ira.

El quinto, gula.

El sexto, envidia.

El séptimo, pereza.

*Contra estos siete vicios hay siete virtudes*

Contra soberbia, humildad. Contra avaricia, largueza. Contra lujuria, castidad. Contra ira, paciencia. Contra gula, templanza. Contra envidia, caridad. Contra pereza, diligencia.

**Los enemigos del alma son tres.**

Mundo, demonio y carne.

**Las potencias del alma son tres.**

Memoria, entendimiento y voluntad.

**Los sentidos Corporales son cinco.**

Ver, oír, oler, gustar y palpar.

**Las virtudes teologales son tres.**

Fé, esperanza y caridad.

**Las virtudes cardinales son cuatro.**

Prudencia, justicia, fortaleza y templanza.

**Los dones del espíritu santo son siete.**

El primero, don de sabiduría. El segundo, don de entendimiento. El tercero, don de consejo. El cuarto, don de fortaleza. El quinto, don de ciencia. El sexto, don de piedad. El séptimo, don de temor de Dios.

**Los frutos del espíritu santo son doce.**

Caridad, gozo espiritual, paz, paciencia, longanimidad, bondad, benignidad, mansedumbre, fe, modestia, continencia y castidad.

**Las bienaventuranzas son ocho.**

Bienaventurados los pobres de espíritu, por que de ellos es el reino de los cielos.

Bienaventurados los mansos, por que ellos poseerán la tierra.

Bienaventurados los que lloran, por que ellos serán consolados.

Bienaventurados los que han hambre y sed de justicia, por que ellos serán hartos.

Bienaventurados los misericordiosos, porque ellos alcanzarán misericordia.

Bienaventurados los limpios de corazón, porque ellos verán á Dios.

Bienaventurados los pacíficos, porque ellos serán llamados hijos de Dios.

Bienaventurados los que padecen persecuciones por la justicia, porque de ellos será el reino de los cielos.

**LA CONFESION.**

Yo pecador me confieso á Dios todopoderoso, á la bienaventurada siempre virgen María, al bienaventurado San Miguel Arcánjel, á San Juan Bautista, á los Santos Apóstoles San Pedro y San Pablo, á todos los Santos y Santas de la Corte del cielo, y á vos Padre; porque pecué gravemente con el pensamiento, palabras y obras: por mi culpa, por mi culpa, por mi grandísima culpa. Por tanto ruego á la bienaventurada virgen María, al bienaventurado San Miguel Arcánjel, á San Juan Bautista, á los Santos Apóstoles San Pedro y San Pablo, á todos los San-

tos y Santas de la Corte del cielo, y á vos Padre, que rogueis por mí á Dios nuestro Señor.

### ACTO DE CONTRICION

Señor mio Jesucristo, Dios y hombre verdadero, creador y redentor mio, por ser vos quien sois, porque os amo sobre todas las cosas, me pesa, Señor, de todo corazon de haberos ofendido : yo propongo firmemente nunca mas pecar, y apartarme de todas las ocasiones de ofenderos ; de confesarme y cumplir la penitencia que me fuere impuesta ; restituir y satisfacer, si algo debiere. Y por vuestro amor, Señor, perdono á todos mis contrarios. Ofrezcoos mi vida, obras y trabajos en satisfaccion de todos mis pecados. Y asi como os lo suplico, asi confio en vuestra bondad y misericordia infinita, que me los perdonaréis por los méritos de vuestra preciosísima sangre, pasion y muerte, y me dareis gracia para enmendarme y perseverar en vuestro santo servicio hasta la muerte. Amen.

Padre Eterno, pequé, tened misericordia de mí.

(Se dice tres veces).

### ORACIONES QUE DEBE DECIR EL CRISTIANO.

*Al entrar en la Iglesia :*

Entró, Señor, en tu casa y templo ; te adoraré con reverencia, y confesaré tu santo nombre.

*Al tomar agua bendita :*

Por esta agua bendita me sean perdonados mis delitos y pecados. En el nombre del Padre, etc.

*Al alzar el Santísimo Sacramento.*

Adorémoste preciosísimo cuerpo de nuestro Señor Jesucristo, Dios y hombre verdadero, que en el ara de la Cruz fuisteis digno sacrificio para redimirnos del Mundo.

*Al alzar el Cáliz :*

Adorámoste, preciosísima sangre de nuestro Señor Jesucristo. Dios y hombre verdadero que derramada en el ara de la Cruz, lavaste nuestros pecados.

*A la Hostia postrera :*

En tus manos, Señor, encomiendo mi espíritu ; redimiste-nos, Dios de la verdad.

*Al levantarse :*

Señor Dios todopoderoso, que me has dejado llegar á este día, consérvame hoy con tu poder, para que en todo el día no medesvie á cometer pecado alguno ; sino que todos mis pensamientos, palabras y obras siempre se encaminen á hacer lo que manda tu santa ley.

*Al Angel de la guarda :*

Angel de Dios, á quien por el mismo Señor fui encomendado, yo os suplico por aquel Señor á quien servis. y de quien gozáis. que hoy me guarde s, gobernéis y alumbreis.

*Al Santo de su nombre :*

Santo glorioso de mi nombre, á quien Dios señaló por mi patron y abogado, yo os ruego por el mismo Señor, que me alcanceis de él virtud y gracia, para que imitando vuestra vida, merezca veros y gozaros en el Cielo.

*Al Santo del día :*

Santo bienaventurado que en este día trocasteis el destierro por la patria celestial; y muriendo en la tierra, nacisteis al cielo ; pues los príncipes en el día que celebran su nacimiento hacen grandes mercedes, hacedme á mí hoy algún beneficio digno de vuestra grandeza.

*Al comenzar las obras :*

Ragámoste, Señor, que con tu divina inspiracion anticipéis nuestras acciones, y nos ayudeis á proseguirlas, para que todos nuestros pensamientos, palabras y obras por tí siempre acaben, haciendo todo cómo y para el fin que vos quereis. Amen.

*Al acostarse :*

Concedenos, Señor todopoderoso, una noche quieta, y un buen fin. Os rogamos, Señor, que visiteis esta habitacion, apartando lejos de ella todas las asechanzas del enemigo : que tus santos ángeles la habiten, y nos guarden en paz, y que vuestra santa bendicion esté siempre sobre nosotros. Amen.

## Lo que debe saber el niño.

Conocer á Dios, amarlo y temerlo, esto es todo el hombre:

Hombre de bien solo es, el que observa los mandamientos de Dios.

No blasfemes que es oficio de condenados, ni mientas que es oficio de demonios.

Lo que no quieras para tí no lo hagas ni lo quieras para otros.

Jamás vuelvas mal por mal, ofrécele á Dios la injuria.

Venera mucho al Sacerdocio.

Procura ser y parecer honesto.

Trata á todos con buen semblante y te harás amable.

No des lo peor y nunca de mala voluntad.

Sé muy amigo de los pobres; jamás te desdeñes de su trato, ni los desprecies por el rico.

No zahieras, ni burles, ni avergüences á alguno en público, que te degradas y te deshonoras.

No te juegues de mano, que á mas de ser impolítica y mala crianza, es signo de incapacidad.

Sé atento con todos, aunque sean inferiores.

Si gobiernas, manda con severidad y cariño.

Oye, calla, no rompas de pronto, convence y juzga sin descubrir al denunciante.

No te valgas de la autoridad para asuntos propios, y menos si estás apasionado.

Si eres súbdito, obedece pronto y con buen modo.

No juzgues al superior por lo que ves; él tiene otros fines que tú no sabes.

Siempre que puedas defiende al ausente.

No seas fácil en creer lo malo que oyes, ni decir lo que no sabes de cierto, y ménos si es contra el prógimo, aunque sea tu enemigo.

A nadie digas, ni en bufonada, palabra ofensiva, que es imprudencia y mala educacion.

Jamás hables demasiado, porque errarás mucho, y darás indicio que sabes poco.

No seas lijero en prometer, ni fácil en dèterminarte; en resoluciones prontas suele haber que sentir.

No indagues faltas ajenas ni las celebres, mira las tuyas.

No seas gravoso en pedir, ni tardo en pagar.

No seas quejumbroso de tus males ni de los que te los causan.

No te alabes que es vanidad, ni te lamentes que es amor propio.

No engañes, ni lo intentes, ni menos te gloríes de haberlo hecho, que es vileza ajena del hombre de bien.

Guarda el secreto de todos, y de todos guarda el tuyo.

No murmures, porque el murmurador jamás será hombre de bien, dice la sabiduría.

### Laberinto consejero.

*Para leerlo busca la tecla, oírás consejos de la sabiduría.*

|         |             |               |             |              |           |
|---------|-------------|---------------|-------------|--------------|-----------|
| Digas   | Sabes       | Dice          | Sabe        | Dice         | Sabe      |
| Hagas   | Puedes      | Hace          | Puede       | Hace         | Conv'ne   |
| Creas   | Oyes        | Cree          | Oye         | Cree         | Es        |
| Juzgues | Ves         | Juzga         | Ve          | Juzga        | Es        |
| Gastes  | Tienes      | Gasta         | Tiene       | Gasta        | Tiene     |
| NO      | Todo lo que | Porque el que | Todo lo que | Muchas veces | Lo que no |







# BIBLIOTECA DE LA JUVENTUD

## OBRAS EN VENTA

En la Imprenta de la «Nación Argentina» S. Martín 124

**Catecismo de la Doctrina Cristiana**  
Por el P. Gaspar Astete.

**Prontuario de Ortografía**  
DE LA LENGUA CASTELLANA  
Por la Real Academia Española.

**El Angel de los Niños**  
Por Valldemia.

**La Conciencia de un Niño**  
Traducida por D. F. Sarmiento.

**Historia Antigua**  
Por Duruy.

**Cartilla Cristiana**

## En prensa:

- Historia Antigua**—Por Duruy.  
**Lecciones de Moral y Virtud** Nuevamente revisadas.  
**Historia de la Edad Media**—Por Duruy.  
**Historia Moderna**—Por Duruy.  
**Vida de Franklin**—Por Mignet, nuevamente revisada por su traductor, D. Juan María Quiñeres.  
**Tempe Argentino**—Por Sastre.  
**Catecismo Histórico**—Por Fleuri.  
**Catecismo de Perseverancia.**